

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Fotia Alea 1.1

Revisione: 01.01.2026

N. del materiale: 100

Pagina 1 di 9

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

Jokisch Fotia Alea 1.1

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Prodotto di separazione.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	Jokisch GmbH	
	Germany	
Indirizzo:	Industriestraße 5	
Città:	D-33813 Oerlinghausen	
Telefono:	+49(0)5202/9734-0	Telefax: +49(0)5202/9734-49
E-mail:	info@jokisch-fluids.de	
Persona da contattare:	Regulatory affairs	
E-mail:	MSDS@jokisch-fluids.de	
Internet:	www.jokisch-fluids.de	

1.4. Numero telefonico di emergenza:

Numero telefonico di emergenza (24h) +1 872 5888271 (JRR) (en, it); +39 06 685 937 26; +39 800 183 459; +39 800 883 300; +39 081 5453 333; +39 06 499 780 00; +39 06 305 4343; +39 055 794 7819; +39 0382 244 44; +39 02 661 010 29; +39 800 011 858

Ulteriori dati

Riservato agli utilizzatori industriali e professionali.

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Questa miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

2.2. Elementi dell'etichetta**2.3. Altri pericoli**

Non disperdere nell'ambiente.

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2. Miscele****Ingredienti rilevanti**

nessuni/nessuno (secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH))

Ulteriori dati

Per il testo delle frasi H v. giù sezione 16.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****In seguito ad inalazione**

Provvedere all'apporto di aria fresca. Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Fotia Alea 1.1

Revisione: 01.01.2026

N. del materiale: 100

Pagina 2 di 9

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi con: Acqua. Cambiare indumenti contaminati. In caso di malesseri persistenti consultare un medico.

In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

In seguito ad ingestione

Sciacquare subito la bocca e bere 1 bicchiere d'acqua. Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda. In caso di malessere, contattare un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessun dato disponibile

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure di lotta antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente. Il prodotto stesso non è infiammabile.

In caso d'incendio: Utilizzare sabbia, polvere estinguente o schiuma resistente all'alcol per estinguere.

Mezzi di estinzione non idonei

Getto d'acqua diretto

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Nessun dato disponibile

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Ulteriori dati

Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

Per chi interviene direttamente

Le zone di pericolo devono esser indicate con segnali adatti di avvertimento e di sicurezza. Portare la persona colpita fuori dalla zona di pericolo.

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**Altre informazioni**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento". Materiale adatto per la rimozione: Sabbia, Legante universale. Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento". Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Smaltimento: vedi sezione 13

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Fotia Alea 1.1

Revisione: 01.01.2026

N. del materiale: 100

Pagina 3 di 9

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Usare soltanto in luogo ben ventilato.
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Cambiare indumenti contaminati. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare né bere durante l'impiego.

Ulteriori dati

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso. Tenere l'imballaggio secco e ben chiuso, per evitare contaminazione e assorbimento di umidità.
Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 5-40 °C
Da conservarsi per un massimo di: 1 anno

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Proteggere dai raggi solari. Conservare in luogo ben ventilato.

7.3. Usi finali particolari

Riservato agli utilizzatori industriali e professionali. Informazioni dettagliate: vedi scheda tecnica.

SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale**8.1. Parametri di controllo****VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m ³	Categoria	Provenienza
111-42-2	Dietanolammina	-	2	8 ore	ACGIH-2002
102-71-6	Trietanolammina	-	5	8 ore	ACGIH-2002

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Fotia Alea 1.1

Revisione: 01.01.2026

N. del materiale: 100

Pagina 4 di 9

Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Nome dell'agente chimico		
DNEL tipo	Via di esposizione	Effetto	Valore
102-71-6	2,2',2"-nitriolotriethanol		
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	locale	1 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	7,5 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	locale	0,4 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico	locale	2,66 mg/persona/giorn o
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale	sistemico	3,3 mg/kg pc/giorno
111-42-2	2,2'-iminodietanolo, dietanolamina		
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	0,75 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	0,125 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	locale	0,5 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	locale	0,125 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	0,130 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	0,07 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale	sistemico	0,06 mg/kg pc/giorno

Valori PNEC

N. CAS	Nome dell'agente chimico	
Compartimento ambientale	Valore	
102-71-6	2,2',2"-nitriolotriethanol	
Acqua dolce	0,32 mg/l	
Acqua di mare	0,32 mg/l	
Sedimento d'acqua dolce	1,7 mg/kg	
Sedimento marino	0,17 mg/kg	
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue	10 mg/l	
Suolo	0,151 mg/kg	
111-42-2	2,2'-iminodietanolo, dietanolamina	
Acqua dolce	0,021 mg/l	
Acqua di mare	0,002 mg/l	
Sedimento d'acqua dolce	0,092 mg/kg	
Sedimento marino	0,0092 mg/kg	
Suolo	1,63 mg/kg	

8.2. Controlli dell'esposizione

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Fotia Alea 1.1

Revisione: 01.01.2026

N. del materiale: 100

Pagina 5 di 9

Protezione delle mani

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.
Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Protezione della pelle

Scarpe protettive resistenti a sostanze chimiche..
Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.
Pulizia della pelle subito dopo il lavoro con il prodotto.
Elaborare un piano di protezione della pelle.

Protezione respiratoria

Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico: liquido/a
Colore: rosso/a
Odore: caratteristico/a

	Metodo di determinazione
Punto di infiammabilità:	trascurabile
Valore pH (a 20 °C):	9,5 DIN 51369
Viscosità / cinematica: (a 20 °C)	214 mm ² /s ASTM D 7042
Densità (a 20 °C):	1,02 g/cm ³ EN ISO 12185

9.2. Altre informazioni

Nessun dato disponibile

SEZIONE 10: stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

10.5. Materiali incompatibili

Si deve evitare: Agenti ossidanti, forti. Acido.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Sostanze pericolose da decomposizione: nessuna

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

ATEmix calcolato

ATE (orale) > 2000 mg/kg; ATE (cutanea) > 2000 mg/kg; ATE (inalazione vapore) > 20 mg/l

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Fotia Alea 1.1

Revisione: 01.01.2026

N. del materiale: 100

Pagina 6 di 9

Irritazione e corrosività

Corrosione/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Irritazione della pelle: lievemente irritante.

Effetto irritante agli occhi: lievemente irritante.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Mutagenicità sulle cellule germinali: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ulteriori dati per le analisi

Non ci sono particolari pericoli da indicare. Esperienze dalla pratica.

Questa considerazione si basa su quanto noto sulle qualità dei singoli componenti.

La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo stabilito dalla direttiva relativa ai preparati chimici (1999/45/CE).

11.2. Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.1. Tossicità**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Secondo quanto noto in questo momento, non sono da aspettarsi effetti ecologici negativi.

12.2. Persistenza e degradabilità

Non ci sono informazioni disponibili.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non ci sono informazioni disponibili.

12.4. Mobilità nel suolo

nello stato in cui è stato fornito: liquido/a

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

I componenti di questa preparazione non corrispondono ai criteri per una classificazione come PBT o vPvB.

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

12.7. Altri effetti avversi

Secondo quanto noto in questo momento, non sono da aspettarsi effetti ecologici negativi. La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo stabilito dalla direttiva relativa ai preparati chimici (1999/45/CE).

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Fotia Alea 1.1

Revisione: 01.01.2026

N. del materiale: 100

Pagina 7 di 9

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**Informazioni sull'eliminazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.
Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto

120199 RIFIUTI PRODOTTI DALLA SAGOMATURA E DAL TRATTAMENTO FISICO E MECCANICO SUPERFICIALE DI METALLI E PLASTICA; rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastica; rifiuti non specificati altrimenti

Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto

120199 RIFIUTI PRODOTTI DALLA SAGOMATURA E DAL TRATTAMENTO FISICO E MECCANICO SUPERFICIALE DI METALLI E PLASTICA; rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastica; rifiuti non specificati altrimenti

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

acqua (con detergente). Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)**

14.1. Numero ONU o numero ID: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.2. Designazione ufficiale ONU di
trasporto: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.3. Classi di pericolo connesso al
trasporto: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.4. Gruppo d'imballaggio: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)

Non limitato

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU o numero ID: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.2. Designazione ufficiale ONU di
trasporto: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.3. Classi di pericolo connesso al
trasporto: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.4. Gruppo d'imballaggio: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

Altre informazioni applicabili (trasporto fluviale)

Non limitato

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU o numero ID: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.2. Designazione ufficiale ONU di
trasporto: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.3. Classi di pericolo connesso al
trasporto: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.4. Gruppo d'imballaggio: -

Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)

Non limitato

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU o numero ID: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.2. Designazione ufficiale ONU di
trasporto: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.3. Classi di pericolo connesso al
trasporto: Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.4. Gruppo d'imballaggio: -

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Fotia Alea 1.1

Revisione: 01.01.2026

N. del materiale: 100

Pagina 8 di 9

Altre informazioni applicabili (trasporto aereo)

Non limitato

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Protezione individuale: vedi sezione 8

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 75

Direttiva 2010/75/EU sulle emissioni industriali: 3,82 % (38,964 g/l)

Direttiva 2004/42/CE di COV da pitture e vernici: 4,492 % (45,819 g/l)

Ulteriori dati

Il prodotto, secondo le direttive comunitarie o la legislazione nazionale, non è soggetto ad etichettatura obbligatoria.

Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.

Classe di pericolo per le acque (D): 1 - leggermente inquinante per l'acqua

Ulteriori dati

Codice articolo: 3403 1990

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

È stata condotta una valutazione della sicurezza della sostanza per le seguenti sostanze in questa miscela:

SEZIONE 16: altre informazioni**Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 1,2,3,4,5,6,7,9,10,11,12,13,15,16.

AICS (Australien), DSL (Kanada), IECSC (China), REACH (Europäische Union), ENCS (Japan), ISHL (Japan), KECI (Korea), NZIoC (Neuseeland), PICCS (Philippinen), TSCA (USA)

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Fotia Alea 1.1

Revisione: 01.01.2026

N. del materiale: 100

Pagina 9 di 9

Abbreviazioni ed acronimi

CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern
Repr. - Reproduktionstoxizität
Asp. Tox. - Aspirationstoxizität
Acute Tox. - Akute Toxizität
Aquatic Acute - Akute aquatische Toxizität
Aquatic Chronic - Chronische aquatische Toxizität
Eye Dam. - Augenschaden/-reizung
Eye Irrit. - Augenreizung
Skin Corr. - Ätzwirkung auf die Haut
Skin Irrit. - Hautreizung
Skin Sens. - Hautallergen
Resp. Sens. - Inhalationsallergen
STOT SE - Spezifische Zielorgan-Toxizität - einmalige Exposition
STOT RE - Spezifische Zielorgan-Toxizität - wiederholte Exposition
VOC - Flüchtige organische Verbindungen

Ulteriori dati

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti rilevanti sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)